

# แบบฟอร์มแสดงความจำนงเข้าร่วมโครงการช่วยเหลือด้านการประหยัดพลังงาน (Energy Savings Assistance Program Interest Form)



## ขอขอบคุณที่ให้ความสนใจ

ไม่ว่าคุณจะเป็นผู้เช่าหรือเป็นเจ้าของที่พักอาศัย ให้โครงการช่วยเหลือด้านการประหยัดพลังงาน (Energy Savings Assistance Program) ได้ช่วยปรับปรุงบ้านของคุณให้มีความสะดวกสบายขึ้นและช่วยลดค่าใช้จ่ายในใบแจ้งหนี้จาก SDG&E® ผู้เช่าและเจ้าของที่พักอาศัยที่มีคุณสมบัติครบถ้วนตามข้อกำหนดจะได้รับชุดปรับปรุงบ้านเหล่านี้\* โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

- ฉนวนกันความร้อนใต้หลังคา
- หลอดไฟให้แสงสว่างแบบประหยัดพลังงาน
- แถบป้องกันอากาศรั่วไหลสำหรับประตู
- การเปลี่ยนอุปกรณ์เครื่องใช้ไฟฟ้าในบ้านที่มีคุณสมบัติตรงตามที่กำหนด\*\*
- กาวสำหรับอุดรอยรั่ว
- การซ่อมแซมบ้านเล็ก ๆ น้อย ๆ
- ผักบัวอาบน้ำชนิดให้มีการไหลในอัตราต่ำ
- ฉนวนหุ้มเครื่องทำน้ำร้อน

**คุณจะต้องมีคุณสมบัติอย่างไรบ้างจึงจะได้รับประโยชน์จากโครงการนี้**  
คุณอาจมีคุณสมบัติเหมาะสมและขอรับความช่วยเหลือปรับปรุงบ้านเหล่านี้หากรายได้ครัวเรือนของคุณอยู่ในเกณฑ์รายได้ตามที่กำหนดไว้ หรือหากขณะนี้ครัวเรือนของคุณได้รับผลประโยชน์จากโครงการสังคมสงเคราะห์จากภาครัฐใดๆ ที่ระบุไว้ด้านล่างนี้ โปรดเข้าไปที่เว็บไซต์ [sdge.com/esap](http://sdge.com/esap) หรือโทร 1-866-597-0597 สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

## โครงการสังคมสงเคราะห์ที่ทำให้มีคุณสมบัติตามข้อกำหนด:

- Bureau of Indian Affairs General Assistance
- CalFresh/Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)
- CalWORKs/Temporary Assistance for Needy Families (TANF)
- Head Start Income Eligible (Tribal Only)
- Low-income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)
- Medicaid/Medi-Cal for Families A & B
- National School Lunch Program (NSLP)
- Supplemental Security Income (SSI)
- Tribal TANF
- Women, Infants, and Children Program (WIC)



คุณอาจมีคุณสมบัติเหมาะสมและขอรับความช่วยเหลือปรับปรุงบ้านโดยไม่เสียค่าใช้จ่ายที่ช่วยให้บ้านของคุณมีความสะดวกสบายขึ้นและช่วยให้คุณลดค่าไฟ

รายได้ต่อปีที่อนุญาตสูงสุด			
มีผลบังคับใช้ตั้งแต่ วันที่ 1 มิถุนายน 2017 จนถึง วันที่ 31 พฤษภาคม 2018			
จำนวนสมาชิกในครัวเรือน	รายได้รวมครัวเรือนประจำปี	จำนวนสมาชิกในครัวเรือน	รายได้รวมครัวเรือนประจำปี
1-2	\$32,480	6	\$65,920
3	\$40,840	7	\$74,280
4	\$49,200	8	\$82,640
5	\$57,560	สมาชิกในครัวเรือนที่เพิ่มขึ้นแต่ละคน ให้ใส่เพิ่มขึ้นอีก	+ \$8,360

\* ครัวเรือนที่ผู้พักอาศัยไม่เคยเข้าร่วมโครงการนี้มาก่อน

\*\* หากคุณต้องการเปลี่ยนอุปกรณ์เครื่องใช้ไฟฟ้าภายในบ้าน อุปกรณ์เครื่องใช้ไฟฟ้าเหล่านั้นจะต้องมีอายุตามข้อกำหนด ทางโครงการอาจต้องการให้มีการจ่ายร่วมกัน ในกรณีที่เจ้าของบ้านเช่าเป็นเจ้าของอุปกรณ์เครื่องใช้ไฟฟ้าในบ้านเช่าและเป็นผู้จ่ายค่าน้ำค่าไฟให้แก่อุปกรณ์

## Energy Savings Assistance Program

โครงการนี้ได้รับเงินสนับสนุนจากหน่วยงานสาธารณูปโภคของลุ่มค่าแห่งรัฐแคลิฟอร์เนียและกำกับดูแลโดย San Diego Gas & Electric ภายใต้การอุปถัมภ์จากคณะกรรมการ California Public Utilities Commission SDG&E ไม่รับผิดชอบต่อความปลอดภัย ความเชื่อถือ และ/หรือ ประสิทธิภาพของสินค้าและบริการที่ถูกลดเลือก

มาใช้ SDG&E ไม่รับประกันใดๆ ทั้งสิ้น ไม่ว่าจะเป็นการรับประกันโดยชัดเจนหรือการรับประกันโดยนัยก็ตาม รวมทั้งไม่รับประกันการประกันในฐานะผู้ประกอบการค้า ไม่รับประกันเรื่องความเหมาะสมต่อวัตถุประสงค์ในการใช้งานว่าเหมาะสมกับการใช้งานเฉพาะอย่างเฉพาะทางต่อสินค้าหรือบริการอื่นๆ ที่เลือก

โปรดกรอกข้อมูลด้านล่างและส่งจดหมายไปที่: RHA Inc. | 7847 Convoy Ct. Suite 102 San Diego, CA 92111 | Attention: Energy Savings Assistance Program

หากคุณต้องการส่งทางอีเมล ให้กรอกแบบฟอร์มแล้วส่งไปที่: [ESAProgram@semprautilities.com](mailto:ESAProgram@semprautilities.com)

© 2017 San Diego Gas & Electric Company. All trademarks are the property of their respective owners. All rights reserved.

Printed on recycled paper. S1760021 0517 XX

1

ชื่อของคุณ (ตามที่ปรากฏอยู่บนใบแจ้งหนี้ SDG&E)

หมายเลขโทรศัพท์ (รวมรหัสพื้นที่)

ที่อยู่ เลขที่บ้าน ชื่อถนน อพาร์ทเมนต์ เมือง หมายเลขไปรษณีย์

หมายเลขบัญชี SDG&E®

อีเมลติดต่อ

ภาษาที่ต้องการ

English  Español  Việt

ภาษาอื่นๆ (โปรดระบุ) \_\_\_\_\_

รหัสต้นทาง:



หมายเลขโทรศัพท์อื่น

เวลาที่สะดวกในการติดต่อ

ผู้ใหญ่:  + เด็ก:  =

จำนวนสมาชิกในครัวเรือน

วันที่

3 (เลือกตอบหรือไม่ก็ได้) ฉัน/ผมเป็นผู้พิการ หรือมีสมาชิกในครัวเรือนเป็นผู้พิการ

ใช่  ไม่ใช่

2

3